

Četrtek, 16. februar 2006

17. pozdravlja novo sporočilo Komisije o zahodnem Balkanu, ki se osredotoča na spodbujanje trgovine, gospodarski razvoj, gibanje oseb, izobraževanje in raziskave, regionalno sodelovanje in dialog s civilno družbo kakor naslednji korak naprej v smeri integracije držav v regiji v evropske strukture;
18. ponovno poziva k okrepljenemu sodelovanju z državami v regiji pri nadzoru meja, kar je del širše strategije EU na področju pravosodja in notranjih zadev v regiji, in pričakuje, da bo ta proces postopoma privedel do zmanjševanja zahtev pri vizumih;
19. pozdravlja nedavno podpisani sporazum med Hrvaško, Bosno in Hercegovino ter Srbijo in Črno goro o vračanju beguncev in odškodnini za premoženje kakor pomemben korak k rešitvi zapuščinskega vprašanja približno treh milijonov beguncev in notranje razseljenih oseb; poziva Komisijo in države članice, naj ne zmanjšujejo svojih prispevkov za obnovo stanovanjskih zgradb in za projekte gospodarske trajnosti ter naj, kjer je mogoče, pogojujejo donacije, posojila in investicije z zaposlitvenimi možnostmi za povratnike;
20. naroči svojemu predsedniku, naj posreduje to resolucijo Svetu, Komisiji, vladam držav članic, vladi Bosne in Hercegovine ter vladam njenih entitet ter visokemu predstavniku za Bosno in Hercegovino.
-

P6_TA(2006)0066

Belorusija

Resolucija Evropskega parlamenta o razmerah v Belorusiji pred predsedniškimi volitvami 19. marca 2006

Evropski parlament,

- ob upoštevanju svojih prejšnjih resolucij o razmerah v Belorusiji, zlasti resolucij z dne 10. marca 2005 o Belorusiji ⁽¹⁾, z dne 7. julija 2005 o političnih razmerah in svobodi medijev v Belorusiji ⁽²⁾ ter z dne 29. septembra 2005 o Belorusiji ⁽³⁾,
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 5. julija 2001 o Belorusiji ⁽⁴⁾, sprejete pred predsedniškimi volitvami, in poročil parlamentarne trojke, ki jo sestavljajo člani Evropskega parlamenta, parlamentarna skupščini Sveta Evrope in Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE), z dne 16. oktobra 2000 o političnih razmerah v Belorusiji v luči parlamentarnih volitev dne 15. oktobra in z dne 4. oktobra 2001 o predsedniških volitvah leta 2001, ter resolucijo parlamentarne skupščine Sveta Evrope z dne 26. januarja 2006 o razmerah v Belorusiji pred predsedniškimi volitvami,
- ob upoštevanju, da je nagrado Saharov za svobodo misli decembra 2004 dobila Zveza novinarjev Belorusije,
- ob upoštevanju sklepov o Belorusiji, ki jih je Svet objavil po srečanju dne 30. januarja 2006, ter izjave Evropske unije in Združenih držav z dne 3. februarja 2006 o njihovih odnosih z Belorusijo,
- ob upoštevanju poročila misije za presojo potreb za parlamentarne volitve Urada OVSE za demokratične institucije in človekove pravice (ODIHR) z dne 31. januarja 2006,
- ob upoštevanju člena 103(4) svojega Poslovnika,

⁽¹⁾ UL C 320 E, 15.12.2005, str. 276.

⁽²⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2005)0295.

⁽³⁾ Sprejeta besedila, P6_TA(2005)0363.

⁽⁴⁾ UL C 65 E, 14.3.2002, str. 373.

Četrtek, 16. februar 2006

- A. ker bodo beloruske predsedniške volitve potekale dne 19. marca 2006,
- B. ker beloruske predsedniške in parlamentarne volitve v letih 2000, 2001 in 2004 po oceni Evropske unije, Sveta Evrope in OVSE niso ustrezale mednarodnim merilom,
- C. ker beloruske oblasti ovirajo volilne kampanje neodvisnih kandidatov, tako da izjemno omejujejo njihovo trajanje, finančna sredstva, ki jih je mogoče nameniti zanje, ter dostop do javnih in zasebnih medijev; zato so neodvisni kandidati pri izbiri krajev, kjer se lahko srečajo z volivci, odvisni od lokalnih oblasti, medtem ko ima trenutni predsednik skorajda neomejen dostop do medijev,
- D. ker so predstavniki opozicije skoraj docela izključeni iz volilnih komisij,
- E. ker so bili številni vodilni predstavniki opozicije zaprti zaradi sodnih procesov, temelječih na spornih obtožnicah, s čimer je bil moten volilni postopek; kar je tudi dokaz, da se v Belorusiji sodni sistem zlorablja v politične namene in da sodstvo v državi ni neodvisno,
- F. ker so beloruske oblasti sprejele nove predpise, s katerimi so beloruskim državljanom omejile svobodo potovanja v tujino, obiskovalcem iz tujine pa svobodo potovanja v Belorusijo,
- G. ker so beloruske oblasti sprožile kampanjo, v kateri nekatere demokratične države, ki podpirajo belorusko opozicijo, obtožujejo destabilizacije političnih razmer v državi in rekrutiranja volunov,
- H. ker je zelo v skrbeh zaradi odločitve beloruskega vrhovnega sodišča za gospodarske zadeve z dne 20. decembra 2005, da spremeni svojo prvotno sodbo in znova določi stroge kazni za Beloruski helsinški odbor (BHC), vključno z visokimi denarnimi kaznimi, obračunavanjem dodatnih davčnih obveznosti za minula obdobja ter ponovnimi grožnjami s kazenskim pregonom predsednice in glavnega računovodje BHC,
- I. ker poudarja vse večjo politično osamitev Belorusije, ki je edina vzhodnoevropska država, s katero EU še ni podpisala vsaj sporazuma o partnerstvu in sodelovanju,
- J. ker se je stanje na področju neodvisnosti medijev in svobode izražanja v Belorusiji še poslabšalo, zaradi česar beloruski državljani ne dobivajo informacij, ki bi jih potrebovali za oblikovanje neodvisnega političnega mnenja in demokratično izbiro na prihajajočih volitvah,
- K. ker je Komisija začela nov projekt v podporo demokraciji in svobodi obveščanja v Belorusiji, ki vključuje radijsko postajo s programom v beloruščini in ruščini,
- L. ker je parlamentarna skupščina Sveta Evrope Evropski parlament in OVSE pozvala k oblikovanju skupne strategije za Belorusijo,
- M. ker ni videti napredka v preiskavah o „izginulih“ osebah, prav tako pa ni izboljšav na področju svobode govora in zbiranja ali pravic manjšin,
- N. ker so nekatere mednarodne institucije, v katerih je Belorusija polnopravna članica, vključno z ODIHR in parlamentarno skupščino OVSE, prejele povabilo za opazovanje predsedniških volitev, ker pa niti Evropski parlament niti parlamentarna skupščina Sveta Evrope — v nasprotju s predsedniškimi volitvami leta 2001 — takšnega povabila nista prejela in sta bila obveščena, da ga tudi ne bosta,

Četrtek, 16. februar 2006

1. obžaluje nenehno slabšanje političnih razmer ter stalne kršitve državljanskih in človekovih pravic beloruskega ljudstva; odločno obtožuje brezobzirne napade na medije, novinarje, pripadnike opozicije, zagovornike človekovih pravic in manjšin; obsoja odločitev beloruskega vrhovnega sodišča, da razpusti belorusko združenje javnih mladinskih in otroških organizacij;
2. je v skrbeh ob dejstvu, da po najnovejših poročilih o razmerah pred predsedniškimi volitvami priprave na slednje potekajo vzporedno z vse večjimi pritiski na državljane družbo, neodvisne medije in opozicijske politične stranke, ki po parlamentarnih volitvah leta 2004 sploh nimajo predstavnikov v beloruskem parlamentu;
3. izraža solidarnost in podporo vsem Belorusom, ki si prizadevajo za neodvisno, odprto in demokratično Belorusijo, temelječo na načelih pravne države;
4. poziva beloruske oblasti, naj med pripravo predsedniških volitev marca 2006, med registracijo in potrjevanjem kandidatov ter med potekom volilne kampanje in volitev v celoti spoštujejo mednarodna merila;
5. obsoja nedavno sprejeti „protirevolucijski zakon“, ki beloruskim oblastem med drugim dopušča zapreti vsakogar, ki je osumljen, da je pripravljaj ljudi za udeležbo na uličnih protestih ali financiral takšne priprave ali da je v tuji državi ali mednarodni organizaciji napačno razlagal razmere v Belorusiji ali posredoval informacije o njih; poziva pristojne beloruske oblasti, da pretehtajo svojo odločitev in „protirevolucijski zakon“ prekličejo;
6. poudarja, da morajo biti izpolnjena naslednja merila, da bodo predsedniške volitve priznane kot svobodne in demokratične:
 - popolna preglednost vseh vidikov volilnega postopka, zlasti registracije kandidatov, sestave volilnih komisij in štetja glasov,
 - enaki pogoji za vse kandidate, zlasti glede dostopa do množičnih medijev, še posebej elektronskih, in druge možnosti za pripravo volilne kampanje,
 - vsi državni in vladni organi se morajo povsem vzdržati vseh dejanj, ki bi jih bilo mogoče označiti kot nadlegovanje kandidatov, njihovih sorodnikov ali njihovih somišljenikov,
 - jamstvo, da bodo lahko vsi opazovalci predsedniških volitev (zlasti neodvisni) ter tisti, ki jih bodo iskali in usposabljali, svobodno opravljali svoje delo, med drugim sodelovali z mednarodnimi institucijami, kjer je to ustrezno, kar je ključni element preglednosti in preverljivosti volilnega procesa;
7. pozdravlja povabilo beloruskih oblasti misiji OVSE-ODIHR za opazovanje volitev, vendar jih hkrati poziva, naj tej misiji v Belorusiji omogočijo nemoteno delovanje, vsem sodelujočim pa dovolijo neomejen dostop do vseh območij države in vseh vidikov volilnega procesa;
8. globoko obžaluje, da Evropski parlament in Svet Evrope — v nasprotju s predsedniškimi volitvami leta 2001 — nista bila povabljeni kot opazovalca tokratnih predsedniških volitev, in poziva beloruske oblasti, naj obema institucijama čim prej pošljejo povabilo za spremljanje poteka teh volitev;
9. izraža upanje, da bo mogoče povečati število kratkoročnih mednarodnih opazovalcev, in sicer s povabilom predstavnikom drugih mednarodnih organizacij, naj spremljajo tokratne predsedniške volitve v Belorusiji;
10. poziva beloruske oblasti, naj na volilni dan dovolijo izvedbo neodvisnih vzporednih volitev;
11. spodbuja prebivalce Belorusije, naj sodelujejo na prihajajočih predsedniških volitvah; priznava, da bo njihov izid lahko odločilno vplival na prihodnost Belorusije ter ponovno vključitev te države v mednarodno demokratično skupnost;

Četrtek, 16. februar 2006

12. ponovno poudarja, da bo nadaljnji razvoj odnosov EU z Belorusijo odvisen od napredka v smeri demokratizacije in reform v državi, še zlasti pa od tega, ali bodo predsedniške volitve pregledne in poštene;
13. meni, da če beloruske oblasti ne bodo poskrbele za neodvisne in poštene predsedniške volitve, bodo Komisija, Svet in Parlament razmislili o novih pobudah, vključno z vključitvijo odgovornih za poneverbe na prihajajočih volitvah na seznam ljudi, za katere velja prepoved izdaje vizumov, in o zamrznitvi premoženja predstavnikov beloruskih oblasti;
14. poziva Svet in Komisijo, naj med volitvami in pripravami nanje pozorneje spremljata razmere v Belorusiji; poziva Svet in visokega predstavnika, naj razmisli o imenovanju posebnega predstavnika za Belorusijo, če se bo nespoštovanje demokratičnih načel še poslabšalo; pozdravlja nedavno odločitev Komisije o začetku in širitvi oddajanja neodvisnih novic in informacij beloruskim državljanom; Komisijo poziva, naj razmisli o oblikovanju nove strategije za Belorusijo, če dogajanje med volitvami in po njih ne bo zadostilo mednarodnim demokratičnim merilom;
15. pričakuje, da bo takšna strategija vsebovala konkretne predloge o bolj prilagodljivi uporabi tehnične in finančne pomoči EU, namenjene civilni družbi, kakor tudi druge ukrepe za ponovno vzpostavitev demokracije v državi;
16. odobrava nakazilo Komisije v znesku dveh milijonov EUR iz programa TACIS Evropski pobudi za človekove pravice in demokracijo, kar bo omogočilo večjo prilagodljivost in učinkovitost odnosov z belorusko civilno družbo;
17. poziva parlamentarno skupščino Sveta Evrope, parlamentarno skupščino OVSE ter kongres Združenih držav, naj sodelujejo z Evropskim parlamentom pri reševanju beloruskega vprašanja;
18. poziva Svet in Komisijo, naj sprožita vprašanje o Belorusiji z ruskimi oblastmi, da bi opredelili skupno odgovornost, ki bo prinesla dejanske demokratične spremembe v tej državi;
19. ponovno poziva beloruske oblasti k takojšnji izpustitvi Mihaila Mariniča, Nikolaja Statkeviča in drugih političnih zapornikov ter poziva Svet in Komisijo naj vztrajata tako pri izpustitvi zapornikov, kakor tudi pri jasni preiskavi „izginotij“ opozicijskih voditeljev;
20. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, vladam in parlamentom držav članic, vladi Belorusije, kongresu Združenih držav ter parlamentarnima skupščinama Sveta Evrope in OVSE.

P6_TA(2006)0067

Obvladovanje tveganj in krizno upravljanje v kmetijstvu

Resolucija Evropskega parlamenta o obvladovanju tveganj in kriznem upravljanju v kmetijstvu (2005/2053(INI))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju sporočila Komisije Svetu o obvladovanju tveganj in kriz v kmetijstvu (KOM(2005)0074),
- ob upoštevanju memoranduma Komisije z dne 6. septembra 2005 (MEMO/05/302), ki se zavzema za „Načrt odziva na porast cen nafte v petih točkah“,
- ob upoštevanju študije „o obvladovanju tveganj in kriz v kmetijstvu“, ki jo je naročil Evropski parlament,